

CES

ČÍSLO STAVBY CL041143

Severočeská vodárenská společnost a.s.,

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50

IČO: 49099469, DIČ: CZ49099469,

zapsaná: v OR vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddílu B, vložka 466

zastoupená: Ing. Bronislavem Špičákem, generálním ředitelem a členem představenstva společnosti

bankovní spojení: Komerční banka a.s., č. ú.: 711620257/0100

(dále jen „SVS“ na straně jedné)

a

Město Nový Bor

se sídlem: nám. Míru 1, Nový Bor, 473 01,

IČO: 00260771, DIČ: CZ00260771,

Zastoupené: Mgr. Jaromír Dvořák, starosta města

bankovní spojení: KB, č. ú.: 19-525421/0100

(dále jen „Město“ na straně druhé)

(společně dále také jako „smluvní strany“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku, za dále uvedených podmínek, tuto

**SMLOUVU O SPOLUPRÁCI
PŘI PŘÍPRAVĚ A REALIZACI STAVBY
(dále jen „Smlouva“)**

**Článek I.
Účel smlouvy**

- 1.1 Tato Smlouva upravuje vzájemná práva a povinnosti smluvních stran při zajišťování níže uvedeného předmětu Smlouvy.

**Článek II.
Předmět Smlouvy**

- 2.1 Předmětem této Smlouvy je společný postup SVS a Města při přípravě, zajištění realizace a financování stavby „Nový Bor, ul. Luční – obnova povrchu komunikací“, kde Město je investorem obnovy povrchů komunikace v ulici Špálova a Palackého (dále jen „Stavba“), a SVS je investorem akce „Nový Bor, Luční II – rekonstrukce vodovodu a kanalizace CL041143“.

**Článek III.
Příprava Stavby**

- 3.1 Město již zajistilo nebo zajistí na svůj náklad:

3.1.1 p

5.5

5.6

5.7

5.8

Článek VI. Účinnost Smlouvy a registr smluv

- 6.1 Pokud se na smlouvu vztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), dohodly se smluvní strany na následujícím:
- SVS zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Město může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že SVS umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
 - Při zveřejnění znění smlouvy smluvní strany nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
 - Identifikace smluvní ujednání obsažená v čl. III. týkající se přípravy Stavby, v čl. IV. týkající se prohlášení smluvních stran a v čl. V. týkající se podílu smluvních stran na financování Stavby, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
 - Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
 - V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IX odst. 1 platí povinnosti uvedené v tomto odstavci pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 6.2 Pokud se na smlouvu nevztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona o registru smluv, smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VII. Ochrana osobních údajů

- 7.1 SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.

- 7.2 Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VIII.

Protikorupční doložka

- 8.1 Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
- 8.2 Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
- a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
- 8.3 Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz.
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
- 8.4 SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
- 8.5 SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
- 8.6 Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli její část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek IX.

Závěrečná ustanovení

- 9.1. Jakékoli změny této smlouvy ke své platnosti vyžadují formu písemného oboustranně podepsaného dodatku, smlouva je rovněž účinná pro právní nástupce smluvních stran,
- 9.2 Tato smlouva se vyhotovuje ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou, všechna vyhotovení mají platnost originálu.

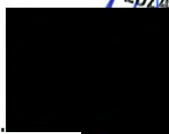
- 9.4 Smluvní strany na důkaz toho, že tuto smlouvu uzavřely svobodně, ji takto podepsaly.
- 9.5 Doložka dle § 41 zákona o obcích:
tato smlouva byla schválena Radou města usnesením č.1107/24/RM39 ze dne 03.06.2024 a evidovaná pod č.ev. 24KOS00058.

Přílohy

- 1x Položkový rozpočet
1x Situace

za SVS:

V Teplicích dne 23-07-2024



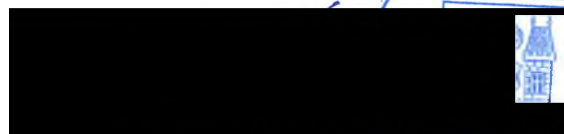
Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.

415 50 Teplice, Přítkovská 1689
ČO 49099469, DIČ CZ49099469
⑤

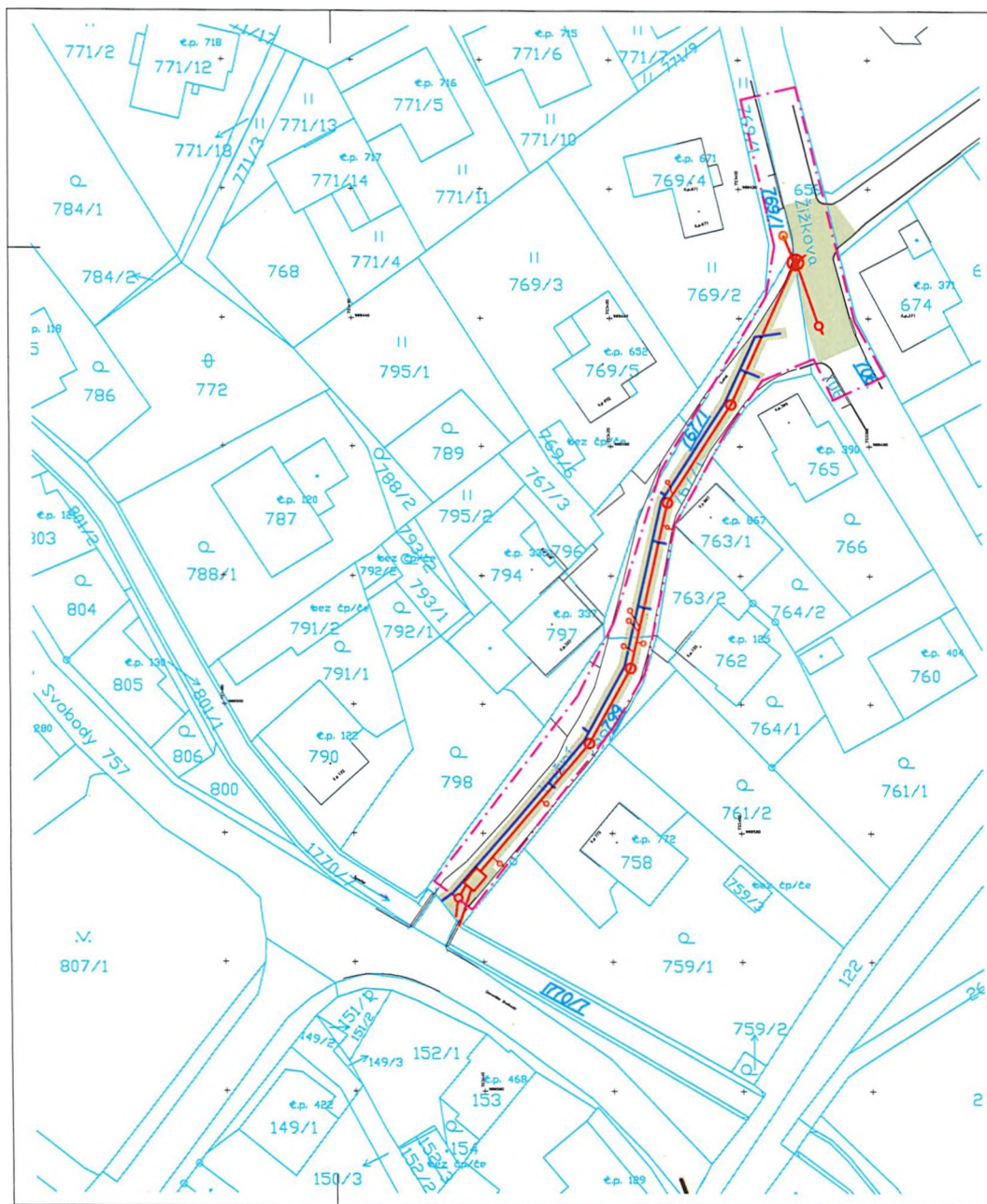
za Město:

V Novém Boru dne 12.8.2024



Mgr. Jaromír Dvořák
Starosta města Nový Bor





LEGENDA

 PLOCHA OBNOVY POVRCHŮ NARUŠENÝCH STAVBOU SVS a.s. (495 m2)
(ŠÍŘKA VÝKOPŮ + ZÁMEK 0,25 m NA KAŽDOU STRANU)

PLOCHA OBNOVY PODKLADNÍ VRSTVY Z FINANČÍ SVS a.s. : 340 m2
(PODKL. VRSTVA V ŠÍŘCE RÝHY, BEZ ZÁMKU)

 TRASA REKONSTRUKCE VODOVODU
 TRASA REKONSTRUKCE KANALIZACE

 OBVOD PLOCH NAVRŽENÝCH PRO ZAŘÍZENÍ STAVENIŠTĚ (ppč.706, 767/1, 799)

REVIZE R1, LEDEN 2024



SOUŘADNICOVÝ SYSTÉM JTSK
VÝŠKOVÝ SYSTÉM BALT P.V.

		SEVEČSKÉ VODOVODY A KANALIZACE AKČIOVÁ SPOLEČNOST		ÚTVAR PROJEKCE SLADOVNICKÁ 1082 463 11 LIBEREC – VRATISLAVICE			
VYPRACOVAL: KOLEKTIV	ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT: P. HARTIG		HLAVNÍ KŘÍŽOVÝ PROJEKTANT: ING. ŠPRINGLOVÁ		MANAŽER OTVÁŘEL: ING. FRIDRICH	TECHNICKÁ KONTROLA: ING. ŠPRINGLOVÁ	
INVESTOR: SVS a.s.		KRAJ: LIBERECKÝ		FORMÁT:		6 x A4	
PŘÍLOHA: IO 01 KANALIZACE–REKONSTRUKCE IO 02 VODOVOD–REKONSTRUKCE CELKOVÝ SITUAČNÍ VÝKRES OBNOVA POVRCHŮ A NÁVRH ZS				DATUM:		LEDEN 2024	
				STUPEŇ:		DŮR + DPS	
				ČÍSLO ZAKÁZKY:		11935/2,4	
AKČE: CL 041 143 NOVÝ BOR, LUČNÍ II, REKONSTRUKCE KANALIZACE A VODOVODU				MĚŘÍTKO: 1:500		ČÍSLO VÝKRESU: C.4	ČÍSLO PANE: